



CONCEJO MUNICIPAL DE SOUTH BEND

ORDEN DEL DÍA

Lunes 23 de septiembre del 2024
7:00 P.M.

La reunión del Concejo Municipal de South Bend estará abierta al público en la Sala del Concejo, en el cuarto piso del Edificio del Condado y la Ciudad, 227 W. Jefferson Blvd., South Bend, IN 46601, o disponible mediante una reunión virtual a través de la aplicación Microsoft Teams Meeting. El acceso público a la reunión se puede obtener mediante este enlace de Microsoft Teams:

<https://tinyurl.com/SBCC092324>

1. **INVOCACIÓN**

FATHER RYAN PIETROCARLO | ST. ADALBERT CATHOLIC CHURCH

2. **JURAMENTO A LA BANDERA**

3. **LISTA DE ASISTENCIA**

4. **INFORME DEL SUBCOMITÉ SOBRE LAS ACTAS**

9 de SEPTIEMBRE del 2024

5. **ASUNTOS ESPECIALES**

RESOLUCIÓN ESPECIAL FELICITANDO A *LEADERSHIP SBM* (SOUTH BEND/MISHAWAKA)

6. **INFORMES DE LAS OFICINAS MUNICIPALES**

7. **COMITÉ DEL PLENO**
PROYECTO DE LEY N.º

HORA: _____

41-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA

LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 734 *NOTRE DAME AVENUE*, DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[42-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 829 *SOUTH 27TH STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 3, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[43-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 5614 *MAIN STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 5, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[45-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA ANULAR EL CALLEJÓN ORIENTE/OESTE ENTRE LA CUADRA 100 DE *EAST SAMPLE STREET Y OHIO STREET*, INCLUYENDO SU GIRO HACIA EL SUR CONECTANDO CON *OHIO STREET*, Y TAMBIÉN EL PRIMER CALLEJÓN NORTE/SUR AL ESTE DE *SOUTH MICHIGAN STREET* QUE CORRE ENTRE *EAST SAMPLE STREET Y OHIO STREET* (SUSTITUTO)

[46-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA ANULAR EL PRIMER CALLEJÓN ORIENTE/OESTE AL SUR DE *PRAIRIE AVENUE*, ENTRE *GLEN STREET* Y EL CALLEJÓN NORTE/SUR AL ESTE DE *BROOKFIELD STREET* (SUSTITUTO)

[47-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10978-23, LA CUAL FIJA LOS SALARIOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS NOMBRADOS Y EMPLEADOS NO SUJETOS A NEGOCIACIÓN DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA AÑADIR UN EMPLEADO A TIEMPO COMPLETO A UNA POSICIÓN EXISTENTE.

[48-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS ENTRE VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO 2024 (SUSTITUTA)

[49-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA

LA ASIGNACIÓN DE FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DE DEPARTAMENTOS Y SERVICIOS MUNICIPALES PARA EL AÑO 2024: \$90,000 DEL FONDO GENERAL (#101), \$70,000 DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (#201), \$343,000 DEL FONDO DE CARRETERAS Y VEHÍCULOS MOTORIZADOS (#202), \$2,868,630 DEL FONDO DE SUBVENCIONES DEL DEPARTAMENTO DE INVERSIÓN COMUNITARIA (#212), \$3,501,690 DEL IMPUESTO LOCAL SOBRE LA RENTA – FONDO DE SEGURIDAD PÚBLICA (#249), \$615,000 DEL FONDO DE TI/INNOVACIÓN/CENTRO DE LLAMADAS 311 (#279), \$200,000 DEL FONDO DE OPERACIONES DE AGUA (#620), \$2,000,000 DEL FONDO DE CAPITAL DE AGUA (#622), \$61,500 DEL FONDO DE OPERACIONES DE AGUAS RESIDUALES (#641), \$339,365 DEL FONDO DE OPERACIONES DEL *CENTURY CENTER* (#670) Y \$20,000 DEL FONDO DE BENEFICIOS PARA EMPLEADOS AUTOFINANCIADOS (#711).

50-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE IMPONE IMPUESTOS Y FIJA LA TASA DE GRAVAMEN CON EL PROPÓSITO DE RECAUDAR INGRESOS PARA CUBRIR LOS GASTOS NECESARIOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO FISCAL QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2025, Y QUE ASIGNA FONDOS PARA CUBRIR LOS GASTOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO FISCAL QUE COMIENZA EL 1 DE ENERO DE 2025 Y TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2025, INCLUYENDO TODAS LAS RECLAMACIONES Y OBLIGACIONES PENDIENTES, Y FIJANDO EL MOMENTO EN QUE ENTRARÁ EN VIGOR (**SÓLO AUDIENCIA PÚBLICA**).

51-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA, ADOPTA Y APRUEBA EL PRESUPUESTO 2025 DE LA CORPORACIÓN DE TRANSPORTE PÚBLICO DE SOUTH BEND, E IMPONE IMPUESTOS Y FIJA LA TASA DE GRAVAMEN CON EL PROPÓSITO DE RECAUDAR INGRESOS PARA FINANCIAR LA CORPORACIÓN DE TRANSPORTE PÚBLICO DE SOUTH BEND, SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO FISCAL QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2025 (**SÓLO AUDIENCIA PÚBLICA**).

8. **PROYECTOS DE LEY EN TERCERA LECTURA HORA: _____**
PROYECTO DE LEY N.º

41-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *734 NOTRE DAME AVENUE*, DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA.

- [42-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *829 SOUTH 27TH STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 3, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA.
- [43-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *5614 MAIN STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 5, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA.
- [45-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA CANCELAR EL CALLEJÓN ESTE/OESTE ENTRE LA MANZANA 100 DE *EAST SAMPLE STREET Y OHIO STREET*, INCLUYENDO SU GIRO HACIA EL SUR CONECTANDO CON *OHIO STREET*, Y TAMBIÉN EL PRIMER CALLEJÓN NORTE/SUR AL ESTE DE *SOUTH MICHIGAN STREET* QUE CORRE ENTRE *EAST SAMPLE STREET Y OHIO STREET* (SUSTITUTA).
- [46-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA CANCELAR EL PRIMER CALLEJÓN ORIENTE/OESTE AL SUR DE *PRAIRIE AVENUE*, ENTRE *GLEN STREET Y EL CALLEJÓN NORTE/SUR AL ESTE DE BROOKFIELD STREET* (SUSTITUTA).
- [47-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10978-23, LA CUAL FIJA LOS SALARIOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS NOMBRADOS Y EMPLEADOS NO NEGOCIADORES DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA AÑADIR UN EMPLEADO A TIEMPO COMPLETO A UNA POSICIÓN EXISTENTE.
- [48-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS ENTRE VARIOS DEPARTAMENTOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO 2024 (SUSTITUTA).
- [49-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA LA ASIGNACIÓN DE FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DE LOS DEPARTAMENTOS Y SERVICIOS DE LA CIUDAD PARA EL AÑO 2024: \$90,000 DEL FONDO GENERAL (#101), \$70,000 DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (#201), \$343,000 DEL FONDO DE CARRETERAS PARA VEHÍCULOS MOTORIZADOS (#202), \$2,868,630 DEL

FONDO DE SUBVENCIONES DEL DEPARTAMENTO DE INVERSIONES COMUNITARIAS (#212), \$3,501,690 DEL IMPUESTO LOCAL SOBRE LA RENTA – FONDO DE SEGURIDAD PÚBLICA (#249), \$615,000 DEL FONDO DE TECNOLOGÍA/INNOVACIÓN/CENTRO DE LLAMADAS 311 (#279), \$200,000 DEL FONDO DE OPERACIONES DE AGUA (#620), \$2,000,000 DEL FONDO DE CAPITAL DE AGUA (#622), \$61,500 DEL FONDO DE OPERACIONES DE ALCANTARILLADO (#641), \$339,365 DEL FONDO DE OPERACIONES DEL CENTURY CENTER (#670) Y \$20,000 DEL FONDO DE BENEFICIOS PARA EMPLEADOS AUTOFINANCIADOS (#711).

9. **RESOLUCIONES**

PROYECTO DE LEY N.º

[24-30](#) A RESOLUTION OF THE COMMON COUNCIL OF THE CITY OF SOUTH BEND, INDIANA, DESIGNATING CERTAIN AREAS WITHIN THE CITY OF SOUTH BEND, INDIANA, COMMONLY KNOWN AS 619 SHERMAN AVENUE, SOUTH BEND, INDIANA 46616 AND 620 SHERMAN AVENUE, SOUTH BEND, INDIANA 46616 AND 1021 ½-1023 ½ LINCOLN WAY WEST, SOUTH BEND, INDIANA 46616 AN ECONOMIC REVITALIZATION AREA FOR PURPOSES OF AN EIGHT-YEAR (8) REAL PROPERTY TAX ABATEMENT FOR PROPERTY BROS LLC

10. **PROYECTOS DE LEY EN PRIMERA LECTURA**

PROYECTO DE LEY N.º

[52-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DEL CONSEJO ASESOR DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *812 LASALLE AVENUE*, DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[53-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DEL CONSEJO ASESOR DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *809 WALNUT STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 2, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[54-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE REAFIRMA LA ORDENANZA N.º 10891-22 Y FIJA EL SALARIO ANUAL Y LOS BENEFICIOS MONETARIOS COMPLEMENTARIOS DE LOS MIEMBROS JURAMENTADOS DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2025

[55-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE FIJA LOS SALARIOS

MÁXIMOS DE LOS EMPLEADOS *TEAMSTERS* PARA LOS AÑOS CALENDARIO 2025, 2026, 2027 Y 2028

[56-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE ESTABLECE EL SALARIO ANUAL DEL ALCALDE PARA EL AÑO CALENDARIO 2025

[57-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE ESTABLECE EL SALARIO ANUAL DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL PARA EL AÑO CALENDARIO 2025

[58-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE ESTABLECE EL SALARIO ANUAL DEL SECRETARIO MUNICIPAL DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2025

[59-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE FIJA LOS SALARIOS Y SUELDOS MÁXIMOS DE LOS SUBALTERNOS Y EMPLEADOS NO SINDICALIZADOS NOMBRADOS POR EL SECRETARIO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO CALENDARIO 2025

[60-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE FIJA LOS SALARIOS Y SUELDOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS DESIGNADOS Y DE LOS EMPLEADOS NO SINDICALIZADOS DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO CALENDARIO 2025

11. **ASUNTOS PENDIENTES**

12. **NUEVOS ASUNTOS**

13. **PRIVILEGIO DE LA PALABRA**

14. **LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN**

HORA: _____

Aviso para personas con discapacidad auditiva o visual:

Se encuentran disponibles ayudas auxiliares u otros servicios a solicitud, sin costo alguno.

Por favor, haga su solicitud con la mayor anticipación posible cuando sea factible.

Con el fin de brindar un mayor acceso al público y promover una mayor transparencia, la agenda del Concejo Municipal de South Bend ha sido traducida al español. Todas las agendas están disponibles en línea en el sitio web del Concejo y también en formato impreso en la Oficina del Secretario Municipal, 4.º piso del Edificio County-City. Se han hecho esfuerzos razonables para proporcionar

una traducción precisa del texto de la agenda; sin embargo, la versión oficial es en Inglés. Cualquier discrepancia que pueda surgir en la traducción no tiene carácter vinculante. Dichas traducciones no crean ningún derecho o beneficio, sustantivo o procesal, exigible legalmente o en equidad por ninguna parte contra el Concejo Municipal o la Ciudad de South Bend, Indiana.